COMMISSION REGULATION (EEC) No 000/87

of 3 March 1987

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 [1], and in particular the first subparagraph of Article 3 (1), thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management [2],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [3], as last amended by Regulation (EEC) No 231/87 [4], and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 3 293 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid [5], as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 [6]; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in Annex I.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

(1) OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
(2) OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.
(3) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(4) OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 3.
(5) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(6) OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

Notice of invitation to tender [1]

Description of the lot	A
1. Programme:	1986 — Action No 51/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	LICROSS
3. Country of destination	Senegal
4. Stage and place of delivery	cif Dakar
5. Representative of the recipient [2] [3]	—
6. Total quantity	75 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	French
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	a red cross 10 × 10 cm and 'ACTION N° 51/87 / ACTION DE LA LIGUE DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT ROUGE / POUR LA DISTRIBUTION GRATUITE / DAKAR'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 [4] [5]

Description of the lot	B
1. Programme:	1986 — Action No 50/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	LICROSS
3. Country of destination	Madagascar
4. Stage and place of delivery	cif Toamasina
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	50 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	French
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	a red cross 10 × 10 cm and 'ACTION N° 50/87 / ACTION DE LA LIGUE DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT ROUGE / POUR LA DISTRIBUTION GRATUITE / TOAMASINA'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Description of the lot	C
1. Programme:	1986 — Action No 52/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	LICROSS
3. Country of destination	Mauritania
4. Stage and place of delivery	cif Nouakchott
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Netherlands
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	a red crescent 10 cm high with the points towards the right and 'ACTION N° 52/87 / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE / POUR LA DISTRIBUTION GRATUITE / NOUAKCHOTT'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Netherlands intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Description of the lot	D
1. Programme:	1986 — Action No 49/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	LICROSS
3. Country of destination	Mozambique
4. Stage and place of delivery	cif Maputo
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	United Kingdom
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	a red cross 10 × 10 cm and 'ACÇÃO Nº 49/87 / ACÇÃO DA CRUZ VERMELHA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA / MOÇAMBIQUE'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the United Kingdom intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Description of the lot	E
1. Programme:	1986 — Action No 42/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Benin
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient [2] [3]	—
6. Total quantity	74 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Danish
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION N° 42/87 / BÉNIN 0209601 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / COTONOU'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Danish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 [4] [5] [6] [7] [8]

Description of the lot	F
1. Programme:	1986 — Action No 43/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Somalia
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient [2] [3]	—
6. Total quantity	180 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Irish
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 43/87 / SOMALIA 0234902 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOGADISHU'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 [4] [5] [6] [7] [8]

Description of the lot	G
1. Programme:	1986 — Action No 47/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Somalia
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient [2] [3]	—
6. Total quantity	120 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency	German
9. Specific characteristics	Entered into stock after 1 August 1986
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 47/87 / SOMALIA 0234902 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / BERBERA'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 [4] [5] [6] [7] [8]

Description of the lot	H	I	K
1. Programme:	1986 — Action Nos 38/87, 39/87, 40/87		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86		
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986		
2. Recipient	WFP		
3. Country of destination	Madagascar		
4. Stage and place of delivery	fob		
5. Representative of the recipient (2) (3)	—		
6. Total quantity	188 tonnes	188 tonnes	188 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	German		
9. Specific characteristics	(9)		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION N° 38/87/	'ACTION N° 39/87/	'ACTION N° 40/87/
	MADAGASCAR 0270100 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TOAMASINA'		
12. Shipment period	Before 30 April 1987		
13. Closing date for the submission of tenders	—		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:			
(a) shipment period	—		
(b) closing date for the submission of tenders	—		
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5) (6) (7) (8)		

Description of the lot	L	M	N
1. Programme:	1986 — Action Nos 8/87, 9/87, 10/87		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86		
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986		
2. Recipient	WFP		
3. Country of destination	Mozambique		
4. Stage and place of delivery	fob		
5. Representative of the recipient	—		
6. Total quantity	30 tonnes	25 tonnes	20 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	Belgian		
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION Nº 8/87 /	'ACTION Nº 9/87 /	'ACTION Nº 10/87 /
	MOÇAMBIQUE 0238202 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL /		
	MAPUTO'	BEIRA'	NACALA'
12. Shipment period	Before 30 April 1987		
13. Closing date for the submission of tenders	—		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:			
(a) shipment period	—		
(b) closing date for the submission of tenders	—		
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)		

Description of the lot	O
1. Programme:	1986 — Action No 13/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Jordan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	175 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Belgian
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 13/87 / JORDAN 0210803 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5) (6) (7) (8)

Description of the lot	P
1. Programme:	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	Euronaid
3. Country of destination	Egypt
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	50 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Belgian
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	See Annex II
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5) (10)

Description of the lot	Q
1. Programme:	1986 — Action No 41/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Syria
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	620 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 41/87 / SYRIA 0274601 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA'
12. Shipment period	Before 15 May 1987
13. Closing date for the submission of tenders	23 March 1987
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 31 May 1987
(b) closing date for the submission of tenders	6 April 1987
15. Miscellaneous	(4) (5) (6) (7) (8)

Description of the lot	R
1. Programme:	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 18 July 1986
2. Recipient	Central Leiteira de Luanda, UEE Ministerio da Agricultura (11)
3. Country of destination	Angola
4. Stage and place of delivery	cif Luanda
5. Representative of the recipient	H. E. Mrs Tavira, Ambassadress of Angola to Belgium, 182 rue F. Merjay, 1180 Brussels Tel.: 344 49 86, Telex 63170 EMBRUX
6. Total quantity	300 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entered into stock after 1 September 1986
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'LEITE EM PO / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA A ANGOLA'
12. Shipment period	Before 15 June 1987
13. Closing date for the submission of tenders	23 March 1987
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 June 1987
(b) closing date for the submission of tenders	6 April 1987
15. Miscellaneous	(4) (5)

Description of the lot	S
1. Programme:	1986 — Action No 63/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 27 October 1986
2. Recipient	Euronaid
3. Country of destination	Madagascar
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient [2] [3]	—
6. Total quantity	180 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	Netherlands
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms [12]
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION N° 63/87 / MADAGASCAR / OPEM / 64203 / AMBO COMBE VIA TOAMASINA / ACTION DU OPEM / POUR DISTRIBUTION GRATUITE'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Netherlands intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 [4] [5] [10] [13] [14]

Description of the lot	T
1. Programme:	1986 — Action No 62/87
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Djibouti
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient [2] [3]	—
6. Total quantity	50 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	French
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 62/87 / DJIBOUTI 0261100 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DJIBOUTI'
12. Shipment period	Before 30 April 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 [4] [5] [6] [7] [8]

Description of the lot	U	V
1. Programme:	1986 — Action Nos 60/87, 61/87	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86	
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986	
2. Recipient	WFP	
3. Country of destination	China	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (2) (3)	—	
6. Total quantity	465 tonnes	115 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	—	
9. Specific characteristics	(9)	
10. Packaging	25 kilograms (15)	
11. Supplementary markings on the packaging	'ACTION No 60/87 / CHINA 0264700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / XINGANG'	'ACTION No 61/87 / CHINA 0264700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / SHANGHAI'
12. Shipment period	Before 15 May 1987	
13. Closing date for the submission of tenders	23 March 1987	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	Before 31 May 1987	
(b) closing date for the submission of tenders	6 April 1987	
15. Miscellaneous	(4) (5) (6) (7) (8)	

Notes:

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.

(3) Once the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall immediately contact the beneficiary or his representative with a view to determining what documents are required for the consignment and the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.

(4) Commission delegate to be contacted by the tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(5) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

(6) The successful tenderer shall transmit to the representatives of the beneficiary at the time of delivery a health certificate.

(7) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed from pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that during the 90 days prior to the processing the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease.

(8) The successful tenderer shall transmit to the representatives of the beneficiary at the time of delivery a certificate of origin.

(9) The milk powder must be manufactured by the low-heat temperature procedure, expressed whey protein nitrogen, not less than 6,0 mg/gm and be in accordance with the characteristics specified in Annex I to Regulation (EEC) No 625/78 (OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19). However, as regards the micro-organism count, ADMI Standard Methods ED, 1971, pp. 16 to 21 may be used instead of International Standard FIL 49:1970.

(10) Supplier to send duplicate original invoice to:
MM. De Keyzer & Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam, Netherlands.

(11) Central Leiteira de Luanda, CP 3755, Luanda, Tel.: 463 379,
Telex: MINAGRI 3322 AN, with request to please forward:
('favor transmit ir ao director da CELL, UEE')

(12) Shipment to take place in containers of 20 feet; conditions: FCL/LCL — shippers-count-load and stowage (cls).

(13) The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.

(14) The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, number of which to be provided to the beneficiary's forwarder.

(15) To be delivered on standard pallets — 40 bags each pallett — wrapped in shrunken plastic cover.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
P	50	20	Caritas G	Egypt	Egypt / Caritas / 60496 / Alexandria / Action of Caritas Germanica / For free distribution
		30	Caritas G	Egypt	Egypt / Caritas / 60495 / Cairo via Alexandria / Action of Caritas Germanica / For free distribution